

# Plaćeno bolovanje i dani za zaštitu sigurnosti: Što zaposlenici trebaju znati

Izmjene njujorškog Zakona o stjecanju prava na bolovanje i dane za zaštitu sigurnosti (Earned Safe and Sick Time Act, Paid Safe and Sick Leave Law) stupaju na snagu 30. rujna 2020. i 1. siječnja 2021. Ako ste zaposleni na skraćeno radno vrijeme ili na puno radno vrijeme u tvrtki ili neprofitnoj organizaciji bilo koje veličine u New Yorku ili radite kao radnik u domaćinstvu u kućanstvu na području New Yorka, pročitajte ove informacije<sup>1</sup> kako biste se upoznali s pravima zaposlenika. Prema zakonu, prihvatljivi razlozi za korištenje dana za zaštitu sigurnosti i bolovanja uključuju:

- brigu za zdravlje, uključujući skrb i liječenje sebe ili člana obitelji i
- osiguravanje sigurnosti, uključujući traženje pomoći ili poduzimanje drugih sigurnosnih mjera u slučaju da je zaposlenik ili član njegove obitelji žrtva čina ili prijetnje obiteljskim nasiljem ili neželjenog seksualnog kontakta, uhođenja ili trgovine ljudima.

## Zaposlenici koji jesu/nisu obuhvaćenim ovim zakonom

Obuhvaćeni su	Nisu obuhvaćeni
<ul style="list-style-type: none"> <li>• osobe zaposlene na puno radno vrijeme</li> <li>• osobe zaposlene na skraćeno radno vrijeme</li> <li>• radnici u domaćinstvima</li> <li>• osobe zaposlene u okviru programa prijelaznih poslova</li> <li>• zaposlenici koji su članovi obitelji, ali nisu vlasnici</li> <li>• zaposlenici koji žive izvan grada New Yorka</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• studenti koji sudjeluju u saveznim programima rada uz studij</li> <li>• zaposlenici čiji se rad plaća iz programa stipendiranja</li> <li>• zaposlenici vladinih agencija</li> <li>• fizioterapeuti, specijalisti radne terapije, govorno-jezični patolozi, audiolozi koji posjeduju licencu Odjela za obrazovanje (Department of Education) savezne države New York (ako sami odlučuju na koje će se radne zadatke odazvati, ako sami utvrđuju svoj plan rada, ako imaju mogućnost odbiti ili prihvatiti zadatak koji im je dodijeljen i ako im je prosječna nadnica po satu najmanje četiri puta veća od savezne minimalne plaće)</li> <li>• nezavisni radnici koji nisu obuhvaćeni definicijom zaposlenika iz Zakona o radu savezne države New York</li> <li>• osobe koje sudjeluju u programima stjecanja radnog iskustva (Work Experience Programs, WEP)</li> <li>• neki zaposlenici koji podliježu kolektivnom ugovoru</li> </ul>

*Napomena:* Ako Vaš poslodavac ima pravila na snazi koja zaposlenicima omogućuju da koriste dane za zaštitu sigurnosti i bolovanje, ta pravila moraju pružati prava koja su barem jednaka pravima iz ovog Zakona ili veća.

## Obavijest o pravima zaposlenika

Ako imate pravo na dane za zaštitu sigurnosti i bolovanje, Vaš Vas poslodavac mora pismeno o tome obavijestiti. Imate pravo dobiti primjerak te obavijesti na engleskom i svom materinjem jeziku ako je prijevod dostupan na stranici DCWP-a [nyc.gov/workers](http://nyc.gov/workers). **Sačuvajte svoj primjerak obavijesti.** Vaš poslodavac mora obavijest oglašiti i na radnome mjestu gdje će biti vidljiva i dostupna zaposlenicima.

## Broj sati za bolovanje i dane za zaštitu sigurnosti

Broj zaposlenika koje poslodavac zapošljava	Godišnji prihodi poslodavca	Broj sati u kalendarskoj godini*	Plaćeni ili neplaćeni dopust
1 – 4	manje od 1 milijun USD	do 40 sati	neplaćeno
	<b>stupa na snagu 1.1.2021.:</b> 1 milijun USD ili više	do 40 sati	plaćeno
5 ili više zaposlenika privatnog ili neprofitnog poslodavca ILI <b>stupa na snagu 30.9.2020.:</b> jedan ili više radnika u domaćinstvu koje zapošljava domaćin	nije primjenjivo	do 40 sati	plaćeno
<b>stupa na snagu 1.1.2021.:</b> 100 ili više zaposlenika privatnog ili neprofitnog poslodavca ili poslodavca koji zapošljava radnike u domaćinstvu	nije primjenjivo	do 56 sati	plaćeno

\*Napomena: „Kalendarska godina” odnosi se na svako redovno i uzastopno razdoblje od 12 mjeseci koje odredi poslodavac. U Obavijesti o pravima zaposlenika mora biti navedeno koje razdoblje kalendarska godina podrazumijeva.

Ako Vam Vaš poslodavac mora *platiti* dane za zaštitu sigurnosti i bolovanje, morate primati svoju uobičajenu satnicu i ne manje od trenutne minimalne plaće.

## Stjecanje prava na bolovanje i dane za zaštitu sigurnosti i njihovo korištenje

- Počinjete stjecati pravo na bolovanje i dane za zaštitu sigurnosti čim počnete raditi. Za svakih 30 radnih sati dobivate najmanje jedan sat.
- Bolovanje i dane za zaštitu sigurnosti možete iskoristiti čim steknete na njih pravo.
- Poslodavac Vas mora pismeno o tome obavijestiti koliko ste bolovanja i dana za zaštitu sigurnosti stekli u pojedinom obračunskom razdoblju i koliko Vam preostaje.

<sup>1</sup> Obratite pozornost na datum na poledini. Njujorški Odjel za zaštitu potrošača i radnika (Department of Consumer and Worker Protection, DCWP) po potrebi će ažurirati informacije. Ažuriranja pratite na stranici [nyc.gov/workers](http://nyc.gov/workers).

*Iznimka:* Ako ste obuhvaćeni kolektivnim ugovorom koji je bio na snazi 1. travnja 2014., prema Zakonu pravo na bolovanje i dane za zaštitu sigurnosti počinjete akumulirati od datuma isteka ugovora.

## Prihvatljivi razlozi za korištenje dana za zaštitu sigurnosti i bolovanja

Možete koristiti dane za zaštitu sigurnosti i bolovanje:

- ako patite od psihičke ili fizičke bolesti, imate ozljedu ili drugi zdravstveni problem; ako trebate liječničku dijagnozu, skrb ili liječenje psihičke ili fizičke bolesti, ozljede ili drugog zdravstvenog problema ili ako trebate preventivnu zdravstvenu zaštitu;
- ako morate skrbiti o članu obitelji kojem je potrebna liječnička dijagnoza, skrb ili liječenje psihičke ili fizičke bolesti, ozljede ili drugog zdravstvenog problema ili ako treba preventivnu zdravstvenu zaštitu;
- ako je poduzeće Vašeg poslodavca zatvoreno zbog javnozdravstvene opasnosti ili morate skrbiti o djetetu čija je škola ili ustanova za skrb o djeci zatvorena zbog javnozdravstvene opasnosti;
- ako postoji mogućnost da ste Vi ili član Vaše obitelji žrtva čina ili prijetnje obiteljskim nasiljem ili neželjenog seksualnog kontakta, uhođenja ili trgovine ljudima te trebate poduzeti mjere za fizički, psihički ili ekonomski oporavak i pobrinuti se za vlastitu sigurnosti ili sigurnost članova svoje obitelji ili zaštititi ljude oko sebe i osobe s kojima radite, uključujući:
  - dobivanje usluga od skloništa za žrtve obiteljskog nasilja, kriznog centra za žrtve silovanja ili neke druge službe;
  - sudjelovanje u planiranju sigurnosti, selidbe ili poduzimanja drugih koraka za zaštitu vlastite sigurnosti ili sigurnosti članova Vaše obitelji, uključujući upisivanje djece u novu školu;
  - razgovor s odvjetnikom ili pružateljem socijalnih usluga u svrhu dobivanja informacija i savjeta povezanih sa skrbištvom, posjetama, bračnim problemima, zabranom prilaženja, imigracijom, stambenim pitanjem, diskriminacijom pri zapošljavanju, traženju smještaja ili dobivanju potrošačkog kredita;
  - prijavljivanje obiteljskog nasilja policiji ili razgovor s uredom okružnog tužitelja.

Zakon „članovima obitelji” smatra sljedeće osobe:

- bilo koju osobu čija je bliska veza sa zaposlenikom istovrijedna obiteljskoj vezi
- djecu (biološku, posvojenu ili udomljenu; štice ike; djecu o kojoj zaposlenik brine *umjesto roditelja*)
- unuke
- supružnike
- izvanbračne partnere
- roditelje
- djedove i bake
- djecu ili roditelje zaposlenikova supružnika ili izvanbračnog partnera
- braću i sestre (uključujući polubraću i polusestre, posvojenu braću i sestre ili braću i sestre po pomajci/poočimu)
- bilo koju drugu osobu u krvnom srodstvu sa zaposlenikom

## Prethodna obavijest

Poslodavac može zahtijevati da ga o namjeri korištenja dana za zaštitu sigurnosti ili bolovanja obavijestite do sedam dana unaprijed ako se radi o potrebi koju možete predvidjeti. Ako je riječ o nepredvidivoj potrebi, poslodavac može zahtijevati da ga obavijestite u najbržem mogućem (razumnom) roku. Poslodavac može od Vas tražiti da mu dostavite pismenu potvrdu da ste bolovanje ili dane za zaštitu sigurnosti iskoristili u za to predviđene svrhe.

## Dokumentacija

Ako bolovanje ili dane za zaštitu sigurnosti koristite više od tri uzastopna radna dana, poslodavac može zahtijevati da mu dostavite razumnu dokumentaciju. Vaš poslodavac možete zatražiti:

- za bolovanje, potvrdu koju je potpisao ovlašteni liječnik ili
- dokumentaciju pružatelja socijalnih usluga, pravnika, svećenika ili Vašu izjavu ovjerenu kod javnog bilježnika o potrebi korištenja dana za zaštitu sigurnosti.

*Vaš poslodavac ne smije od Vas zahtijevati da u dokumentaciji bude naveden razlog korištenja bolovanja ili dana za zaštitu sigurnosti. Pristup tom podatku može biti obavezan prema drugim zakonima.*

Poslodavac Vam mora nadoknaditi:

- troškove ovlaštenog liječnika za izdavanje potrebne dokumentacije o bolovanju i
- sve razumne troškove i izdatke potrebne za dobivanje potrebne dokumentacije o korištenju dana za zaštitu sigurnosti.

## Neiskorišteno bolovanje i dani za zaštitu sigurnosti

U sljedeću kalendarsku godinu možete prenijeti najviše 40 sati neiskorištenog bolovanja ili dana za zaštitu sigurnosti (odnosno 56 sati, u nekim slučajevima od 1. siječnja 2021.). Međutim, Vaš poslodavac obavezan je omogućiti Vam korištenje do 40 sati (odnosno 56 sati) za bolovanje i dane za zaštitu sigurnosti po kalendarskoj godini.

## Osvećivanje

Poslodavac Vam se ne smije osvećivati jer ste tražili korištenje bolovanja i dana za zaštitu sigurnosti. Osveta za korištenje ili pokušaj korištenja nekog prava zajamčenog Zakonom uključuje prijetnju, disciplinske mjere, otpuštanje, premještanje na niži položaj, privremeno smjenjivanje s dužnosti, smanjivanje broja radnih sati ili bilo koje drugo neprijateljsko postupanje prema Vama na radnome mjestu kao i postupke povezane sa subjektivnim mišljenjem o nečijem imigracijskom statusu ili dozvoli za rad.

## Pritužbe

Pritužbu možete podnijeti DCWP-u. Kako biste preuzeli obrazac za podnošenje pritužbe, posjetite [nyc.gov/workers](https://nyc.gov/workers) ili nazovite 311 (212-NEW-YORK izvan New Yorka).

Ažurirano 20.11.2020.



**Pitanja?** Da biste dobili više informacija ili kontaktirali DCWP:

- posjetite [nyc.gov/workers](https://nyc.gov/workers) za tekst Zakona i rubriku Česta pitanja
- pošaljite e-poruku na [PSSL@dca.nyc.gov](mailto:PSSL@dca.nyc.gov)
- nazovite 311 (212-NEW-YORK izvan New Yorka) i kažite „Paid Safe and Sick Leave”